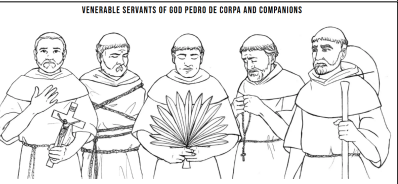


WORSHIP SCHEDULE
Sunday: 8:30 AM (English)
10:00AM (Vietnamese)
Tues.-Fri.: 8:30 AM
Saturday: 10:00 AM (Vietnamese)
Office Hours:
(912) 354-4014
Tues. - Fri. 10:00 AM- 4:00 PM

- ◆ **ADORATION**
After 8:30 AM Mass
(First Friday of the month)
- ◆ **Reconciliation/Confession**
15 Min. before Sunday
Masses Or call for an appt.
- ◆ **Baptism**
2 weeks notice necessary.
Obligation preparation
classes.
- ◆ **Marriage**
6 months notice necessary
Obligation preparation
program.
- ◆ **RCIA**
Please contact
Parish Office.
- ◆ **Anointing of the Sick**
Anytime on call.
- ◆ **Registration**
Those who wish to register
to our parish. Please take a
form at the back of the
church or from our Parish
website: cgvnsavannah.org.



- ◆ Our pastor away (Oct. 19-24):
Fr. Peter Hung will be away from Oct. 19 to Oct. 24, 2026, for a retreat at Marywood Retreat Center in Jacksonville, Florida. Deacons will lead Communion Services during his absence. Mass will resume as usual on Sunday, October 25.
- ◆ Parish Trunk or Treat on October 24:
October 24, 2026 | 5:00 - 6:00 PM | Parish Hall
Hosted by our parish youth group (TNNT) and open to all parishioners. Bring your children for a fun and safe trick-or-treating experience.



**Reflection on the 29th Sunday in Ordinary Time
-Year A (Mt 22, 15-21)**

In today’s gospel, the Pharisees sought a way to discredit Christ’s message. This gospel reminds us of a fundamental reality that every missionary faces. As much as we preach the good news, detractors and difficulties abound. Hence, the Pharisees in today’s gospel represent the different obstacles a missionary must encounter in his work.

Any attack against missionaries is an attack against the good news or the gospel. When missionaries suffer, the good news suffers too. However, God, the owner of the mission is always in control and the good news always wins the battle. So, today the church offers us an opportunity to participate in this battle. We will win it with faith, prayer and solidarity with each other. The joy of being a missionary does not come from what one receives. Instead, it comes from how many lives one touches and how much joy one can bring to others. It also comes from how much love one can communicate and give to others through the gospel.

Fr. Njoku Canice Chukwuemeka, C.S.Sp



GIÁO XỨ THÁNH PHÊRÔ & PHAOLÔ
NATIVITY OF OUR LORD CATHOLIC CHURCH
3115 East Victory Drive, Savannah, GA. 31404

Pastor: Fr. Peter Hung Nguyen
Deacon: John Hoang Tran
Deacon: Paul Tuan Vu
Website: cgvnsavannah.org

Giờ làm việc gọi: 912-354-4014
Tue - Fri, 10am - 4pm
Email: cgvnsavannah@gmail.com
Liên lạc khẩn gọi : 985-516-9088

- ◆ **Giờ Thánh Lễ**
Chúa Nhật: 8:30 AM (Mỹ)
10:00 AM (Việt)
Thứ Ba-Thứ Sáu: 8:30 AM
Thứ Bảy: 10:00 AM (Việt)
- ◆ **Chầu Thánh Thể**
Thứ Sáu đầu tháng, sau Thánh Lễ 8:30 giờ sáng.
- ◆ **Bí Tích Giải Tội**
20 phút trước Lễ Chúa Nhật.
- ◆ **Bí Tích Rửa Tội**
Sau Lễ 10 giờ sáng Chúa Nhật.
(Xin vào website của Giáo xứ để lấy đơn ghi danh, hoặc tại Văn phòng Giáo Xứ.)
- ◆ **Bí Tích Hôn Phối**
Vui lòng sắp xếp với Văn phòng Giáo Xứ, ít nhất 4 tháng trước ngày Thành Hôn. Phải tham dự đủ các Khóa Dự Bị Hôn Nhân.
- ◆ **Giáo Lý Tân Tòng**
Liên lạc với Thầy Hoàng.
- ◆ **Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân**
Liên lạc với Cha xứ.
- ◆ **Ghi danh gia nhập Giáo Xứ**
Theo Giáo Luật: Khi đến cư ngụ nơi nào, các Tín Hữu nên ghi danh gia nhập Giáo xứ càng sớm càng tốt. Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh Gia Đình Công Giáo riêng. *(Đơn ghi danh để cuối nhà thờ hoặc tại Văn phòng Giáo xứ.)*

NGÀY 18 THÁNG 10 NĂM 2026 - October 18, 2026
29th Sunday in Ordinary Time - Year A



Chúa Nhật XXIX Thường Niên - Năm A
“Cái gì của Cêsarê thì hãy trả cho ông Cêsarê, và cái gì của Thiên Chúa thì hãy trả cho Thiên Chúa”.
(Mt 22, 15-21)

Ý LỄ - MASS INTENTIONS FOR THE WEEK:

Chúa Nhật: 8:30 am. **For all parishioners**
10:00 am. **Ý lễ cho cả Giáo xứ**
Thứ Hai, Oct.19, 8:30 am. LH Anna Phạm Thị Mân (Lễ giỗ 8 năm) - Ngọc Phạm
Thứ Ba, Oct.20, 8:30 am. Ông bà, tổ tiên, cha mẹ - 1 GD xin
Thứ Tư, Oct.21, 8:30 am. LH Trần Ngọc Thuận (lễ giỗ) - 1 GD xin
Thứ Năm, Oct.22, 8:30 am. LH Maria - KT
Thứ Sáu, Oct.23, 8:30 am. LH Phêrô (Cậu mới qua đời) - Mai Thị Quyên
Thứ Bảy, Oct.24, 10:00 am. LH Nữ tu Matta (Em mới qua đời) - Mai Thị Quyên

Dâng Cúng Trong Thánh Lễ :
YOUR SUPPORT TO THE CHURCH:

Sunday, Oct. 11, 2026	\$ 3,746.00
Harvest of Hope total collection:	\$ 88,442.70
% to Campaign Goal (including pledge)	% 69.41

Thank you for your support! Please give generously! Your contribution will help to build Sts. Peter & Paul Parish at the Nativity Church.

NHỮNG Ý LỄ XIN TRONG TUẦN - MASS INTENTIONS RECEIVED:

Cầu cho LH Maria Đình Thị Đóa (Lễ giỗ 9 năm cho Mẹ 18/10) -----KT
Cầu cho các LH nơi Luyện ngục ----- 1 GD xin
Cầu cho LH Sơ Matta qua đời ở VN ----- Mai T. Tùng

Cầu **Lưu ý:** Vui lòng ghi **tên và số điện thoại** vào phong bì khi “xin lễ” để Văn Phòng Giáo Xứ có thể liên lạc khi cần.



CHIA SẺ LỜI CHÚA

Chúa Nhật XXIX Thường Niên - năm A

Khánh nhật Truyền giáo (Mt 22, 15-21)

Theo bài Tin Mừng hôm nay, của ai trả lại cho người đó, đó là luật công bằng. Con người chúng ta, những gì chúng ta có, những gì chúng ta đang hưởng... Tất cả đều phát xuất từ Thiên Chúa. Vì thế, chúng ta và cả muôn loài đều qui hướng về Thiên Chúa, phải trả lại cho Thiên Chúa.

Lạy Cha, chúng con được mang bản tính của Cha, chúng con là hình ảnh của Cha. Xin cho chúng con trở về với bản chất của mình, trở về với nguồn cội của mình. Chúng con chỉ tìm được chính mình khi chúng con tìm về với Cha. Xin đừng để chúng con vong thân, đừng để chúng con bị tha hóa. Hạnh phúc đích thật của chúng con chỉ có ở trong Cha. Chúng con cầu xin, nhờ Đức Giêsu Kitô, Con Cha, Chúa chúng con. Amen.

TGM. Giuse Nguyễn Năng

TIN CỘNG ĐOÀN

♦ **Cha xứ đi vắng ngày 19-24 tháng 10:**

Cha Peter Hùng sẽ đi tĩnh tâm tại Marywood Retreat Center, Jacksonville, Florida, từ ngày 19 đến ngày 24 tháng 10 năm 2026. Trong thời gian này, các Thầy Phó tế sẽ phụ trách Phụng vụ và trao Minh Thánh Chúa. Thánh lễ sẽ trở lại như thường lệ vào Chúa Nhật, ngày 25 tháng 10.

♦ **Ngày hội Halloween của Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể (TNTT) Savannah:**

Thời gian: Thứ Bảy, ngày 24/10 | 11:00 trưa - 5:00 chiều

Địa điểm: Hội Trường Giáo xứ.

Thân mời tất cả **các em thiếu nhi trong Đoàn TNTT Savannah** tham gia ngày hội vui Halloween với những trò chơi thi đua đồng đội vui nhộn . Xin quý phụ huynh nhớ chuẩn bị cho các em: trang phục Halloween, quần áo để thay, và bình nước cá nhân. Rất mong các em tham dự đông đủ.

♦ **Trunk or treat - phát kẹo xe hơi:**

Thời gian: Thứ Bảy, 24/10/2026 | 5:00 - 6:00 chiều

Địa điểm: Bãi đậu xe / Hội trường Giáo xứ

Đoàn TNTT kính mời **các em thiếu nhi trong giáo xứ** cùng đến tham gia chương trình “Trunk or treat” - phát kẹo từ xe hơi.

♦ **Sinh hoạt TNTT và Giáo lý Thường Niên:**

Các lớp Giáo Lý Thường Niên/ Việt Ngữ và sinh hoạt Thiếu Nhi Thánh Thể sẽ bắt đầu sau Thánh lễ 10 giờ sáng nay. Các em sẽ sinh hoạt vào **ba** Chúa Nhật đầu tháng của mỗi tháng.

♦ **Lễ Cầu Cho Các Tín Hữu Đã Qua Đời:**

Lễ Cầu Cho Các Tín Hữu Đã Qua Đời và Nghi Thức Viếng Nghĩa Trang Hằng Năm sẽ được cử hành vào **lúc 3:00 chiều Chúa Nhật, ngày 1 tháng 11, tại Nghĩa trang Công giáo**. Nghi thức kéo dài khoảng một giờ, bao gồm phần xướng tên các tín hữu đã qua đời trong 12 tháng qua thuộc các giáo xứ trong Giáo hạt Savannah.

Thân mời toàn thể quý cộng đoàn cùng đến tham dự.